

ROSSINI.

HH114 HH164

HH109 HH177

HH122 HH178

HH112 HH176

HH116

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i casi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura la istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Declaración de Conformidad consultable en su sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto del artículo.



CAT 1
Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglio illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'irreversibilità, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.
A = Altezza consigliata di chi li indossa
B = Circonferenza toracica consigliata di chi li indossa
C = Circonferenza vita consigliata di chi li indossa
D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi li indossa

IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI

Questo indumento è progettato per proteggere il lavoratore dal rischio di danni fisici di leve entità, solo per rischi minimi, ad esempio, protezione da schizzi di prodotti per la pulizia poco aggressivi, polvere e lesioni meccaniche leggere alla parte del corpo che ricopre.

Indossare sempre il capo abbinato. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune ragioni allergiche sono note, dovuti al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentate di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato.

Formato disponibile e Selezione: Vedeți în acordul cu dimensiunile donator și țara și, în funcție de mărimea și nivelul de format.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo interessate durante l'utilizzo normale (anche piegandosi) e compiendo movimenti o estendendo le braccia sopra le testate.

Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e a parte consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio ingombro. Per ottenere la protezione generale, chi li indossa può avere bisogno di indossare guanti, stivali o caschi di sicurezza o altri accessori in relazione al tipo di protezione necessaria.

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulite.
Manutenzione: Il capotipo non si assume alcuna responsabilità per le parti cui etichetta di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosse.
Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta sia capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.

Attenzione: L'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e l'udito.

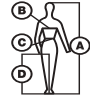
Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.		
	Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato	<input type="checkbox"/> Non asciugare in asciugatrice
	Temperatura massima 40°C, lavaggio delicato	<input type="checkbox"/> Asciugare a bassa temperatura
	Temperatura massima 40°C, lavaggio normale	<input type="checkbox"/> Asciugare normalmente
	Temperatura massima 60°C, lavaggio normale	<input type="checkbox"/> Asciugare all'ombra
	Non candeggiare	<input type="checkbox"/> Asciugare in piano

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Declaración de Conformidad available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.



CAT 1
Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
General Information: This European Standard specifies general requirements for ergonomics, reversibility, fit, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
A = Recommended height of wearer
B = Recommended chest girth of wearer
C = Recommended waist girth of wearer
D = Recommended inside leg measurement of wearer

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

This garment is designed to protect the worker against the risk of minor physical injury, only against minimal risks such as splashes of mildly aggressive cleaning products, dust and minor mechanical injury to the part of the body it covers.

Always wear the garment fastened. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely.

The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart.

These garments have been designed with comfort in mind and allow the user to perform all the work over medium-sized garments.

Protective clothing must cover all parts of the body affected during normal use (also by bending and making movements over extending the arms above the head).

These garments have been designed with comfort in mind and allow the user to perform all the work over medium-sized garments.

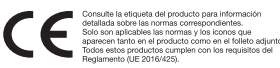
Storage: Do NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

Attention: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fare Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.		
Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.		
	Max temp 30°C, mild process	<input type="checkbox"/> Do not tumble dry
	Max temp 40°C, mild process	<input type="checkbox"/> Tumble dry low
	Max temp 40°C, normal process	<input type="checkbox"/> Tumble dry normal
	Max temp 60°C, normal process	<input type="checkbox"/> Drying in the shade
	Do Not Bleach	<input type="checkbox"/> Dry on a horizontal surface

Rossini Trading SpA - Headquarters: Via Pastrengo 7M/9
24068 Seriate (BG) - Ph. +39 035 312696
segreteria@rossini1969.it - www.rossini1969.it

Por favor, le cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Guarde las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del artículo.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Ropa de Protección (ver etiqueta)
Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el irreversible, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.
A = Altura recomendada de quien la usa
B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa
C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa
D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Ropa de Protección (ver etiqueta)
Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el irreversible, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.
A = Altura recomendada de quien la usa
B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa
C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa
D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

RECOMENDACIONES IMPORTANTES
Esta prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre.

Siempre use la prenda abrochada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente la salud. No se conocen reacciones alérgicas derivadas por el contacto con la piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas.

Todos las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está destinada.

Tamaño disponible y Selección: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consultando la tabla de medidas.

Formato disponible e Selección: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consultando la tabla de medidas.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante il uso normal (incluso al piegarsi e a realizzare movimenti o estender le braccia sopra le testate).

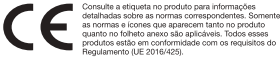
Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.

Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.

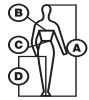
Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuyos etiquetas de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de correspondientes del contenido.

Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'irreversibilità, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.
A = Altezza consigliata di chi li indossa
B = Circonferenza toracica consigliata di chi li indossa
C = Circonferenza vita consigliata di chi li indossa
D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi li indossa



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (ver etichetta)
Requisitos gerais: A norma especifica os requisitos gerais para ergonomia, irreversible, dimensionamento, marcação de vestuários de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.
A = Altura recomendada para o usuário
B = Circunferência torácica recomendada para o usuário
C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário
D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas ligeiras, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeira e lesões mecánicas ligeiras na parte do corpo que cobre.

Sempre use a peça de roupa abotoada. Esta peça é adequada para ser usada durante um inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devidas ao contacto com a pele deste vestuário. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.

Formato disponível e Seleção: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consultando la tabla de medidas.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante il uso normal (incluso al piegarlo e ad realizzare movimenti o estender le braccia sopra le testate).

Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.

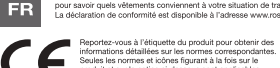
Conservação: NÃO armazenar em locais expostos a luz solar intensa. Armazenar em condições secas e limpas.

Mantenimento: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.

Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e auditiva.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.



FR
Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seuls les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du Règlement (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vêtements de protection (voir étiquette)
Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, à l'irréversibilité, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.
A = Taille recommandée pour le porteur
B = Tour de poitrine recommandée pour le porteur
C = Tour de taille recommandée pour le porteur
D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

RECOMANÇÕES IMPORTANTES

Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques et les blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre.

Portez toujours le vêtement attaché. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. On ne connaît aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés.

Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.

Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante l'utilizzo normale (utilizzando il corpo se piegato o tenendo le braccia sopra la testa).

These garments have been designed with comfort in mind and allow the user to perform all the work over medium-sized garments.

Storage: Do NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

Attention: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Etiquette de contenu: Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.		
Attention: Le port d'un capot peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.		
	Temperatura maximale 30°C, lavage délicat	<input type="checkbox"/> Ne pas sécher
	Temperatura maximale 40°C, lavage délicat	<input type="checkbox"/> Sécher légèrement
	Temperatura maximale 40°C, lavage normal	<input type="checkbox"/> Sécher normalement
	Temperatura maximale 60°C, lavage normal	<input type="checkbox"/> Sécher à l'ombre
	Ne pas blanchir	<input type="checkbox"/> Faire sécher à plat

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul mediu cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secțiunea paginii produsului a articolului.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
General Information: This European Standard specifies general requirements for ergonomics, reversibility, fit, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
A = Recommended height of wearer
B = Recommended chest girth of wearer
C = Recommended waist girth of wearer
D = Recommended inside leg measurement of wearer



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)
Informații generale: Acest standard european specifică cerințele generale pentru ergonomie, ireversibilitate, dimensiune, marcare și informații furnizate de producător.
A = Înălțimea recomandată a purtătorului
B = Circumferința recomandată a bustului
C = Circumferința recomandată a taliei
D = Măsurarea internă a picioarelor a purtătorului

RECOMANȚĂRI IMPORTANTE

Acest articol de îmbrăcăminte este conceput pentru a proteja lucrătorul împotriva riscului de vătămare fizică minoră, numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi stropii de produse de curățare ușor agresive, praf și vătămări mecanice minore la partea corpului pe care o acoperă.

Purtă întotdeauna îmbrăcăminta închisă. Acest articol de îmbrăcăminte este potrivit pentru a fi purtat pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta negativ sănătatea în orice moment. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului pielii cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articolele de îmbrăcăminte deteriorate.

Totul articolele de îmbrăcăminte trebuie eliminate în siguranță. Îmbrăcăminte trebuie purtată numai în situațiile pentru care este destinată.

Tărime și selecție disponibile: Porneți în funcție de dimensiunile corecte ale pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni.

Formato disponibile e Selezione: Porneți în funcție de dimensiunile corecte ale pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante l'uso normale (anche sedendosi, prima di alzarsi e di misurare la circonferenza delle braccia sopra le spalle).

Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.

Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.

Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuyos etiquetas de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de correspondientes del contenido.

Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
General Information: This European Standard specifies general requirements for ergonomics, reversibility, fit, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
A = Recommended height of wearer
B = Recommended chest girth of wearer
C = Recommended waist girth of wearer
D = Recommended inside leg measurement of wearer



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)
Informații generale: Acest standard european specifică cerințele generale pentru ergonomie, ireversibilitate, dimensiune, marcare și informații furnizate de producător.
A = Înălțimea recomandată a purtătorului
B = Circumferința recomandată a bustului
C = Circumferința recomandată a taliei
D = Măsurarea internă a picioarelor a purtătorului

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

Dieser Schutzmantel ist so konzipiert, dass er den Arbeitnehmer gegen das Risiko leichter körperlicher Verletzungen schützt, jedoch nur gegen minimale Risiken wie Spritzer leicht aggressiver Reinigungsmittel, Staub und leichte mechanische Verletzungen des bedeckten Körperparts.

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Dieses Kleidungsstück ist für den ganztägigen Einsatz geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen könnten. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt.

Alle Kleidungsstücke müssen sicher entsorgt werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist.

Formato disponibile e Selezione: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consultando la tabla de medidas.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante l'uso normale (incluso al piegarlo e ad realizzare movimenti o estender le braccia sopra le testate).

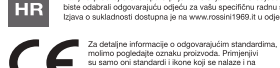
Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.

Conservação: NÃO armazenar em locais expostos a luz solar intensa. Armazenar em condições secas e limpas.

Mantenimento: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.

Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e auditiva.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
General Information: This European Standard specifies general requirements for ergonomics, reversibility, fit, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
A = Recommended height of wearer
B = Recommended chest girth of wearer
C = Recommended waist girth of wearer
D = Recommended inside leg measurement of wearer



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)
Informații generale: Acest standard european specifică cerințele generale pentru ergonomie, ireversibilitate, dimensiune, marcare și informații furnizate de producător.
A = Înălțimea recomandată a purtătorului
B = Circumferința recomandată a bustului
C = Circumferința recomandată a taliei
D = Măsurarea internă a picioarelor a purtătorului

VAŽNE PREPORUKE

Ova odjeća je dizajnirana za zaštitu radnika od minimalnih rizika, kao što su prekanje blagih sredstava za čišćenje, prašine, pilještina, na dijelu tijela koji pokriva, uz njih mala ogrebotina površine i zaprekin.

Ova odjeća je namijenjena za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način mogle negativno utjecati na zdravlje.

Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta kože s ovom odjećom.

Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta kože s ovom odjećom.

Formato disponibile e Selezione: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consultando la tabla de medidas.

Gl dimensionamento e protezione: vedere coprire tutte le parti del corpo coinvolte durante l'uso normale (utilizzando il corpo se piegato o tenendo le braccia sopra la testa).

These garments have been designed with comfort in mind and allow the user to perform all the work over medium-sized garments.

Storage: Do NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

Attention: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Uputa za pranje: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o pranju proizvoda.		
	Maks. temp 30°C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input type="checkbox"/> Ne sušiti u sušilici
	Maks. temp 40°C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input type="checkbox"/> Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
	Maks. temp 40°C, normalno pranje	<input type="checkbox"/> Normalno sušenje u sušilici
	Maks. temp 60°C, normalno pranje	<input type="checkbox"/> Sušiti u hladu
	Ne izbjeljivati	<input type="checkbox"/> Sušiti na ravnoj površini

